Verano/12

Durante su infancia, en Italia, leía a Salgari. Eso significó una toma de conciencia, la idea de que a través de la imaginación uno puede vivir muchas vidas, tener infinitas aventuras, en cualquier lugar y en cualquier época. Dal Masetto debe entonces a Salgari el descubrimiento de esa potencia, de esa riqueza que hace posible superar las limitaciones del individuo atado a ciertas circunstancias para llegar a ser mucho más que él mismo.

Fue pintor, obrero, heladero, vendedor ambulante, empleado público y, desde los 43 años, escritor. Es autor de las novelas Siete de oro (1969), Fuego a discrección (1979), Siempre es difícil volver a casa (1985), Oscuramente fuerte es la vida (1990), La tierra incomparable (ganadora del premio Planeta 1994), y Demasiado cerca desaparece (1977). Publicó cuatro libros de relatos: Ni perros ni gatos (1987), Reventando corbatas (1989) y Gente del Bajo (1995).

En todos sus libros hay una rara confianza en la experiencia, en la historia vivida, que actúa como detonador del relato. Sus protagonistas parecen tener la necesidad de contar su propia historia y, al mismo tiempo, de ser testigos de las historias de los demás.

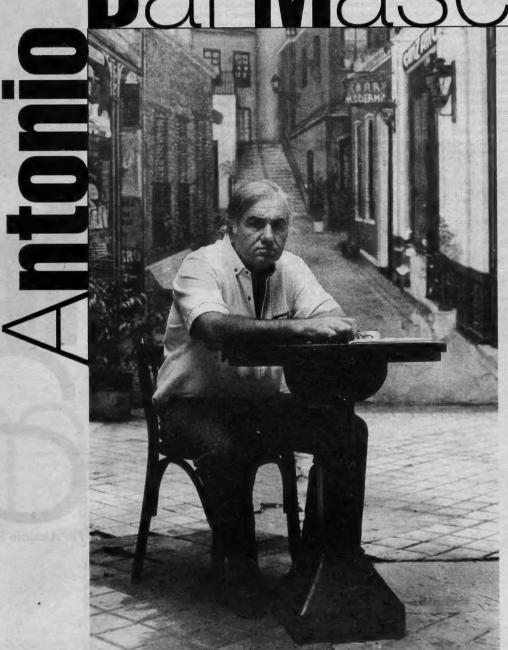
Siete de oro es la novela de descubrimiento de la

gran ciudad. Fuego a discreción puede leerse como el testimonio del tránsito de una ciudad después de los terribles años 70. En ella se siguen los vagabundeos de un testigo del tiempo negro de la dictadura. En Siempre es dificil volver a casa cuatro asaltantes de un banco son perseguidos en una cacería que llevan a cabo los habitantes de un pueblo hasta entonces pacífico. Oscuramente fuerte es la vida y La tierra incomparable son las novelas del desarraigo, las novelas sobre esa inmigración italiana de la que no se ha ocupado la literatura argentina. Siempre hay una aventura, una experiencia personal y, a la vez, una aventura colectiva que el personaje no se siente con derecho a juzgar.

"La literatura es, fundamentalmente, una cuestión de oído", decía Italo Calvino. Que en otras palabras significa ser capaces de atrapar al lector en una fluidez, en un deslizamiento que posee su música propia. Pero para Dal Masetto el escritor debe tener en claro que escribir es señalar, y que ese señalamiento puede tomar la forma de una denuncia o del res-

cate de algunos valores. Se trata entonces de revelar lo maravilloso y lo misterioso que anida en lo cotidiano.





El domingo en que la vi por primera vez, Renata cruzaba la plaza con unas amigas: venían de misa, ella caminaba en el centro del grupo, la cabeza erguida como un líder, hablaba muy seria y las demás alborotadas alrededor.



n aquellos tiempos todavía no odiaba nada ni a nadie. Tenía doce años y estaba enamorado. Meses atrás, no muchos, había cruzado el océano en un barco de emigrantes, había visto llorar a hombres rudos mientras mirábamos esfu-

marse la costa en los vapores del medio-día, había llorado a mi vez y me había escapado de popa a proa para ponerme a so-ñar con América. Miraba el horizonte y fantaseaba acerca de llanuras, caballos impetuosos, espuelas de plata y sombrero de ala ancha.

Lo que me esperaba al cabo de la travesía fue un puerto como todos, hierro y óxido, anchas avenidas empedradas, bandadas de palomas y más allá de las palomas una ciudad como un muro. Después vino el tren lento a través de los campos invernales, estaciones vacías, campana-zos que anunciaban las partidas y estremecían el silencio y, finalmente, el pue-

blo. Nada de sombreros de ala ancha. Lo primero fue cambiar los pantalones cortos por unos mamelucos, los zapatos por alpargatas. Me enseñaron el recorrido de la clientela, me dieron una bicicleta y me pusieron a repartir carne. Tuve que enfrentar el desconocimiento del idioma y soportar las burlas de los pibes en las que, por lo menos al principio, no alcanzaba a distinguir más que la palabra grin-go. De todos modos no me quedaba quieto y cuando tenía uno a mano me le tiraba encima. Pero no había demasiada convicción en esas peleas. Y en los baldíos, en las calles de tierra, lo único que dejamos fueron algunos botones.

Lo cierto es que ahora pedaleaba de mañana, pedaleaba de tarde y estaba ena-morado. Ella se llamaba Renata, usaba trenzas, tenía los ojos pardos y vivía en una gran casa, con una chapa de bronce en la puerta, donde yo tocaba timbre cada día para entregar el pedido. La amaba

porque era hermosa, porque era la hija del doctor y porque era malvada. Por lo menos eso comentaban entre ellas algunas clientas, cuyas hijas eran sus compañeras en el colegio de monjas. Nunca me pregunté qué clase de perversidades pudie-ron haberle ganado ese calificativo. Pero en esos meses, para mí, la maldad se con-

virtió en un atributo de la perfección. El domingo en que la vi por primera vez, Renata cruzaba la plaza con unas amigas: venían de misa, ella caminaba en el centro del grupo, la cabeza erguida como un líder, hablaba muy seria y las demás alborotadas alrededor. Vaya a saber lo que sentí realmente, pero quedé turbado y esa noche tardé en dormirme. De algún modo debí intuir que con aquel encuentro se abría una etapa nueva. Hasta ese momento me había estado aso-mando al pueblo y sus calles como sobre un pozo sin fondo, donde no había res puestas, ni siquiera preguntas, sólo estu-por y una calma de agua estancada. Recuerdo los amaneceres escarchados, la quietud del río, las noches sin vida, aquellos dos caballos tristes y pacientes bajo la lluvia en el terreno cercado por alambres de púas. Vivía como aletargado por todo eso, sumergido en un asom-bro quieto y distante. No sabía si algo en mí estaba exigiendo un cambio. Era un adolescente inquieto, pero la prueba a la que estaba sometido casi no me permitía rebeldías, no pedía aceptación ni rechazo, simplemente me rodeaba con su

abandono, me enquistaba y me anulaba.

Después de encontrarme con Renata en los días siguientes cuando averigüé que vivía en aquella casa y me puse a so ñar con ella, aprendí, entre otras cosas que había en mí una capacidad de sufri-miento hasta entonces insospechada. Y me lo repetía a cada rato: "Sufro, estoy sufriendo, nunca sanaré de este dolor Estaba realmente convencido. Pero también era cierto, y seguramente sólo lo su-pe años más tárde, que todo ese desgarra-miento no me debilitaba, al contrario, comenzaba a teñir de colores reconocibles y familiares esos días vacíos. A medida que aceptaba ese mundo como mío, percibía que se iba desintegrando la rigidez que me separaba de todo. La esperanza que cada mañana respiraba en el aire frío, el sobresalto renovado cada vez que veía a Renata salir del colegio entre sus compañeras (un delantal blanco siguió representando para mí, durante mucho tiempo, el símbolo del amor y la aristocracia pueblerina), eran cosas reales, que me devolvían una identidad. De este modo, sin saberlo ella, la presencia de Renata iba introduciendo cierto orden en mi desconcierto. Me hundía en la impotencia, pero también me salvaba del desarraigo. Seguramente, por lo menos al principio, ni siquiera debió darse cuenta de mi existencia. Y aun más tarde, des-



Por Antonio Dal Masetto

Noticia biográfica de Guillermo Piro. Se reproduce aqui por gentileza del autor.

El domingo en que la vi por primera vez. Renata cruzaba la niaza con unas amigas: venían de misa, ella caminaba en el centro del grupo, la cabeza erguida como un líder, hablaba muy seria v las demás alborotadas alrededor.

había visto llorar a hombres rudos mientras mirábamos esfu marse la costa en los vapores del medio día, había llorado a mi vez v me había escapado de popa a proa para ponerme a sonar con América. Miraba el horizonte y fantaseaba acerca de llanuras, caballos impetuosos, espuelas de plata y sombrero de ala ancha.

aquellos tiempos to

davía no odiaba nada

ni a nadie. Tenía doce

años y estaba enamo-

rado. Meses atrás, no

muchos, había cruza

barco de emigrantes.

do el océano en un

Lo que me esperaba al cabo de la travesía fue un puerto como todos, hierro y óxido, anchas avenidas empedradas, ban dadas de palomas y más allá de las palomas una ciudad como un muro. Después vino el tren lento a través de los campos invernales, estaciones vacías, campanazos que anunciaban las partidas y estremecían el silencio y, finalmente, el puebio. Nada de sombreros de ala ancha.

Lo primero fue cambiar los pantalones cortos por unos mamelucos, los zapatos por alpargatas. Me enseñaron el recorrido de la clientela, me dieron una bicicleta y me pusieron a repartir carne. Tuve que enfrentar el desconocimiento del idioma y soportar las burlas de los pibes en las que por lo menos al principio, no alcanzaba a distinguir más que la palabra gringo. De todos modos no me quedaba quie to y cuando tenía uno a mano me le tiraba encima. Pero no había demasiada convicción en esas peleas. Y en los baldíos, en las calles de tierra, lo único que dejamos fueron algunos botones.

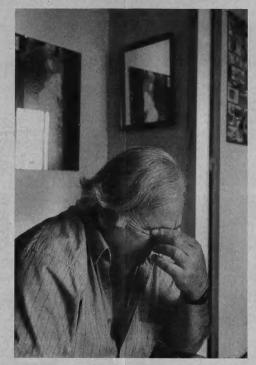
Lo cierto es que ahora pedaleaba de mañana, pedaleaba de tarde y estaba enamorado. Ella se Ilamaba Renata, usaba trenzas, tenía los ojos pardos y vivía en una gran casa, con una chapa de bronce en la puerta, donde yo tocaba timbre cada día para entregar el pedido. La amaba

porque era hermosa, porque era la hija del doctor y porque era malvada. Por lo menos eso comentaban entre ellas algunas clientas, cuyas hijas eran sus compañeras en el colegio de monjas. Nunca me pregunté qué clase de perversidades pudieron haberle ganado ese calificativo. Pero en esos meses, para mí, la maldad se con-virtió en un atributo de la perfección.

El domingo en que la vi por primera vez. Renata cruzaba la plaza con unas amigas: venían de misa, ella caminaba en el centro del grupo, la cabeza erguida como un líder, hablaba muy seria y las demás alborotadas alrededor. Vaya a saber lo que sentí realmente, pero quedé turbado y esa noche tardé en dormirme De algún modo debí intuir que con aquel encuentro se abría una etapa nueva. Hasta ese momento me había estado asomando al pueblo y sus calles como sobre un nozo sin fondo donde no babía respuestas, ni siquiera preguntas, sólo estupor y una calma de agua estancada. Recuerdo los amaneceres escarchados, la quietud del río, las noches sin vida, aquellos dos caballos tristes y pacientes bajo la lluvia en el terreno cercado por alambres de púas. Vivía como aletargado por todo eso, sumergido en un asombro quieto y distante. No sabía si algo en mí estaba exigiendo un cambio. Era un adolescente inquieto, pero la prueba a la que estaba sometido casi no me permitía rebeldías, no pedía aceptación ni rechazo simplemente me rodeaha con su

abandono, me enquistaba y me anulaba.

Desnués de encontrarme con Renata. en los días siguientes cuando averigüé que vivía en aquella casa y me puse a soñar con ella, aprendí, entre otras cosas. que había en mí una capacidad de sufrimiento hasta entonces insospechada. Y me lo repetía a cada rato: "Sufro, estoy sufriendo, nunca sanaré de este dolor Estaba realmente convencido. Pero también era cierto, y seguramente sólo lo su-pe años más tarde, que todo ese desgarramiento no me debilitaba, al contrario, comenzaba a teñir de colores reconocibles y familiares esos días vacíos. A medida que aceptaba ese mundo como mío, per-cibía que se iba desintegrando la rigidez que me separaba de todo. La esperanza que cada mañana respiraba en el aire frío, el sobresalto renovado cada vez que veía a Renata salir del colegio entre sus compañeras (un delantal blanco siguió representando para mí, durante mucho tiempo, el símbolo del amor y la aristocracia pueblerina), eran cosas reales, que me devolvían una identidad. De este modo, sin saberlo ella, la presencia de Renata iba introduciendo cierto orden en midesconcierto. Me hundía en la impoten cia, pero también me salvaba del desarraigo. Seguramente, por lo menos al principio, ni siquiera debió darse cuenta de mi existencia. Y aun más tarde, des-



inmovilizado, con mis mamelucos color ladrillo y mis alpargatas deshilachadas. -Traigo la carne -murmuré, con un tono y una torpeza que me hicieron sentir avergonzado. No se dignó tomar el paquete. Se hizo a un lado y me señaló una puerta: -Dejalo ahí, sobre la mesa. Obedecí. Cuando ya me iba oí que me Esperá. Me detuve -¿Por qué siempre me andás mirando? -preguntó Sentí que me temblaban las rodillas y aparté la vista. Me dije que no habría

Por Antonio Dal Masetto

pués de aquel encuentro en el jardín, es

probable que no haya vuelto a fijarse ni a

acordarse de mí. Si embargo, desde esas

distancias, ella me marcaba una direc-

ción. Yo me sometía, sufría y me sentía

Y así, aquellas calles se llenaron de ac-

tividad, de cálculos, de horarios, de estra-

tegias. Siempre estaba véndome o llegan-

excusa, me ofrecía para todos los manda-

dos. Pasaba por su casa, por la de alguna

sítio donde suponía que podía estar. Co-rría permanentemente. Pero, en realidad.

era ella la dueña del movimiento. Se des-

plazaba v vo respondía girando a su alre-

dedor, a una cuadra de distancia, a cinco,

a diez, como si estuviese atado con un hi-

finalmente por una calle donde ella venía

sar a un par de metros, pedaleando fuerte,

una libreta en la que anotaba: "Martes 17,

la vi; miércoles 18, la vi; jueves 19, la vi

Una mañana toqué timbre y salió ella a

la mayoría de las veces sin atreverme si-

quiera a mirarla. Llevaba en el bolsillo

dos veces; viernes 20, la vi, me parece

atenderme. Había delirado con esa ocasión, pero no supe qué hacer y todos mis planes se diluyeron. Me quedé mirándola,

que me miró"

lo, ensavando vastos rodeos, encarando

avanzando, para cruzarla de frente y pa-

amiga, por la iglesia, por el club, por cada

do, partía en mi bicicleta con cualquier

Había delirado con esa ocasión, pero no supe qué hacer y todos mis planes se diluveron. Me guedé mirándola, inmovilizado. con mis mamelucos color ladrillo v mis algargatas deshilachadas.



construir una respuesta en un castellano decente, pero cuando la tuve lista ya era

-Vení -dijo Renata.

La seguí. Recorrimos el pasillo y salimos, por la puerta del fondo, al jardín que tantas veces había vislumbrado desde la calle. Aquello era como entrar en un mundo prohibido. Renata me onió entre una doble hilera de naranjos, hasta la pared que separaba el terreno de la casa ve

¿Sabés qué es? -preguntó señalando con el dedo.

-Un rosal -contesté.

-Eso es lo que parece -dijo.

Calló y advertí que era más alta que yo. De todos modos, la incomodidad del comienzo había ido desapareciendo. Renata se acercó más al rosal v me contó una historia:

-Mi bisabuela se Ilamaba Renata, igual que yo. Era una mujer bellísima. Mi bisabuelo viajaba y la dejaba mucho tiempo sola. Se enamoró de un sobrino, quince años menor que ella un muchacho Pero él la rechazó. Entonces lo mató y lo enterró acá, junto al muro. A la semana notó que en este lugar había nacido un rosal. Tomó una tijera y lo cortó. Pero el rosal volvió a crecer. Lo cortó. Y así muchas veces. Hasta que un día mientras trataba de arrancarlo, se pinchó un dedo con una espina y quedó embarazada. Cuando dio a luz advirtió que el chico era el sobrino al que había asesinado. Entonces pensó

matarlo otra vez, aunque finalmente decidió criarlo. El chico no paraba nunca de mamar, jamás estaba satisfecho. Acabó con su leche v comenzó a chuparle la sangre. Mi bisabuela se fue debilitando y al tiempo murió.

Mientras hablaba. Renata no había de-

jado de mirarme. Calló y advertí el chilli-

do de los pájaros.

-Dame la mano -dijo ella.

Estiré el brazo. Me arrastró suavemente, acercó mi mano al rosal v me hi zo pinchar con una espina. Soporté sin chistar, sin moverme. Retuvo mi dedo para ver brotar la sangre. Entonces busqué en sus ojos el placer perverso del que había oído hablar. Pero lo que vi fue gravedad y, me pareció, un velo de tristeza.

-Ahora -sentenció- vas a quedar embarazado, como mi bisabuela.

Me soltó. Un golpe de viento trajo el olor de la primavera próxima. Sentí qui ese jardín no se encontraba en el pueblo. sino en otra parte, y que tal vez nunca volviese a salir de él. Estaba deslumbrado y feliz, como si aquel mundo me hubiese pertenecido desde siempre. Sentí que estaba dentro de una ceremonia y que en mi se disolvían durezas y entorpecimientos. Por un momento pude pensar que entre Renata y vo no había diferencias, one éramos iguales y lo seguiríamos siendo mientras permaneciésemos ahí.

Ella volvió a hablar

-Andate -dijo.

Pero no había prepotencia en su voz, ni signiera era una orden, sino la manifestación simple y clara de algo que debía ser hecho. Crucé el jardín, salí a la vereda y caminé hasta doblar la esquina. Apoyé la bicicleta contra un árbol, saqué mi libreta, la abrí y aplasté la gota de sangre sobre una hoja en blanco. Volví a guardarla en el bolsillo de la camisa, contra el corazón. Después me llevé el dedo a los labios y lo mantuve ahí. Monté y pedaleé calle abajo, hacia el horizonte quieto y abierto que se divisaba más allá de las casas

Noticia biográfica de Guillermo Piro. Se reproduce aquí por gentileza del autor.



pués de aquel encuentro en el jardín, es probable que no haya vuelto a fijarse ni a acordarse de mí. Si embargo, desde esas distancias, ella me marcaba una direc ción. Yo me sometía, sufría y me sentía vivo.

Y así, aquellas calles se llenaron de actividad, de cálculos, de horarios, de estra-tegias. Siempre estaba yéndome o llegando, partía en mi bicicleta con cualquier excusa, me ofrecía para todos los manda-dos. Pasaba por su casa, por la de alguna amiga, por la iglesia, por el club, por cada sitio donde suponía que podía estar. Co-rría permanentemente. Pero, en realidad, era ella la dueña del movimiento. Se desplazaba y yo respondía girando a su alre-dedor, a una cuadra de distancia, a cinco, a diez, como si estuviese atado con un hilo, ensayando vastos rodeos, encarando finalmente por una calle donde ella venía avanzando, para cruzarla de frente y pa-sar a un par de metros, pedaleando fuerte, la mayoría de las veces sin atreverme si-quiera a mirarla. Llevaba en el bolsillo una libreta en la que anotaba: "Martes 17, la vi; miércoles 18, la vi; jueves 19, la vi dos veces; viernes 20, la vi, me parece que me miró"

Una mañana toqué timbre y salió ella a atenderme. Había delirado con esa ocasión, pero no supe qué hacer y todos mis planes se diluyeron. Me quedé mirándola, inmovilizado, con mis mamelucos color ladrillo y mis alpargatas deshilachadas.

-Traigo la carne -murmuré, con un to-no y una torpeza que me hicieron sentir avergonzado

No se dignó tomar el paquete. Se hizo a un lado y me señaló una puerta:

Dejalo ahí, sobre la mesa

Obedecí. Cuando ya me iba oí que me decía:

-Esperá.

Me detuve.

¿Por qué siempre me andás mirando?

Sentí que me temblaban las rodillas y aparté la vista. Me dije que no habría oportunidad como ésa y me esforcé por

Había delirado con esa ocasión, pero no supe qué hacer y todos mis planes se diluyeron. Me quedé mirándola, inmovilizado, con mis mamelucos color ladrillo y mis alpargatas deshilachadas.

construir una respuesta en un castellano decente, pero cuando la tuve lista ya era

 Vení –dijo Renata.
 La seguí. Recorrimos el pasillo y salimos, por la puerta del fondo, al jardín que tantas veces había vislumbrado desde la calle. Aquello era como entrar en un mundo prohibido. Renata me guió entre una doble hilera de naranjos, hasta la pared que separaba el terreno de la casa ve-

–¿Sabés qué es? −preguntó señalando con el dedo.

-Un rosal -contesté

-Un rosal -conteste.

-Eso es lo que parece -dijo.
Calló y advertí que era más alta que yo.
De todos modos, la incomodidad del comienzo había ido desapareciendo. Renata e acercó más al rosal y me contó una historia

-Mi bisabuela se llamaba Renata, igual que yo. Era una mujer bellísima. Mi bisa-buelo viajaba y la dejaba mucho tiempo sola. Se enamoró de un sobrino, quince años menor que ella, un muchacho. Pero él la rechazó. Entonces lo mató y lo enterró acá, junto al muro. A la semana notó que en este lugar había nacido un rosal. Tomó una tijera y lo cortó. Pero el rosal volvió a crecer. Lo cortó. Y así muchas veces. Hasta que un día, mientras trataba de arrancarlo, se pinchó un dedo con una espina y quedó embarazada. Cuando dio a luz advirtió que el chico era el sobrino al que había asesinado. Entonces pensó

matarlo otra vez, aunque finalmente decidió criarlo. El chico no paraba nunca de mamar, jamás estaba satisfecho. Acabó con su leche y comenzó a chuparle la sangre. Mi bisabuela se fue debilitando y al tiempo murió.

Mientras hablaba, Renata no había dejado de mirarme. Calló y advertí el chilli-

do de los pájaros.

—Dame la mano —dijo ella.

Estiré el brazo. Me arrastró suavemente, acercó mi mano al rosal y me hi-zo pinchar con una espina. Soporté sin chistar, sin moverme. Retuvo mi dedo para ver brotar la sangre. Entonces bus-qué en sus ojos el placer perverso del que había oído hablar. Pero lo que vi fue gravedad y, me pareció, un velo de tristeza.

-Ahora -sentenció- vas a quedar em-barazado, como mi bisabuela.

Me soltó. Un golpe de viento trajo el olor de la primavera próxima. Sentí que ese jardín no se encontraba en el pueblo, sino en otra parte, y que tal vez nunca volviese a salir de él. Estaba deslumbrado y feliz, como si aquel mundo me hubiese pertenecido desde siempre. Sentí que estaba dentro de una ceremonia y que en mí se disolvían durezas y entorpecimientos. Por un momento pude pensar que entre Renata y yo no había diferencias, que éramos iguales y lo seguiríamos siendo mientras permaneciésemos ahí. Ella volvió a hablar.

Andate -dijo.

Pero no había prepotencia en su voz, ni siquiera era una orden, sino la manifestación simple y clara de algo que debía ser hecho. Crucé el jardín, salí a la vereda y caminé hasta doblar la esquina. Apoyé la bicicleta contra un árbol, saqué mi libreta, la abrí y aplasté la gota de sangre so-bre una hoja en blanco. Volví a guardarla en el bolsillo de la camisa, contra el corazón. Después me llevé el dedo a los la-bios y lo mantuve ahí. Monté y pedaleé calle abajo, hacia el horizonte quieto y abierto que se divisaba más allá de las casas.

EN VILLA VICTORIA SE ENTREGARON LOS PREMIOS OSVALDO SORIANO

El parque del mar

Un par de anteojos para sol de afamado marco blanco quedaron huérfanos un mes de enero. Su dueña, Victoria Ocampo, falleció en Buenos Aires. Era 1979. Había nacido un 7 de abril, en el seno de una familia de elite que poco después estrenaría, en pleno barrio de San Isidro, la que fuera llamada Villa Ocampo.

Podría decirse que cometió to-dos los pecados sociales que la época condenaba, contradiciendo unas cuantas reglas, para final-mente graduarse de irreverente un día cualquiera, en Roma: conoció al hombre que la llevó a iniciar el camino del divorcio. El siglo XX apenas había cumplido dos décadas y ella tenía 30 años. La geografía marplatense disi-

mulaba fácilmente la ciudad futura: árboles frondosos crecían por todas partes; las alturas de las lomas daban un aspecto íntimo a todos los sectores del incipiente bal-neario, que la Primera Guerra Mundial había hecho destino de la encumbrada clase porteña. Las casas de verano fueron surgiendo en espacios de una o dos manza-nas, arboladas y parquizadas co-mo el terreno ordenaba.

Los abuelos de Victoria ya ve-raneaban en Mar del Plata, y su padre quiso tener casa propia con carácter urgente: la solución lle-gó en cajones ingleses, conteniendo trozo a trozo la casa prefabricada comprada a "Boulton y Paul Ltd. Timber Importers and Manu-

Resultó un bungalow con tan-Resulto un bungalow con tan-tos cuartos como habían sido re-queridos. "En aquellos días", contaba Victoria, "por entre los álamos, tilos, hayas y otros árboles del parque, se veía un trecho de mar". Con los años, se convertiría en residencia exclusiva de Victoria. Dicen sus biógrafos que algunas de las modificaciones decorativas que hizo no necesaria-mente respondían a "las reglas de buen gusto"... pero que lograban un ambiente sedante, alegre, cla-

En alguna ocasión, dijo de sí misma ser "una mujer de pantalo-nes y alpargatas que rezonga por-que las hormigas se comen todo lo verde del jardín (sin contar lo que comen las gatas peludas y los caracoles)...". Jardín que enmarca las restantes construcciones: garaje y vivienda de caseros. Seguramente amó esta casa. Pero su concepto de vida privada -no pri-varse de vivir la vida- fue piedra inicial de otra: "J" viviría allí un par de meses con ella, en un ba-rrio suficientemente deshabitado como para garantizarle una míni-

En el inmenso parque de Villa Victoria, la casa que Victoria Ocampo cedió a la Unesco, el Ente Municipal de Cultura de Mar del Plata entregó los premios literarios Osvaldo Soriano. instituidos en memoria del inolvidable escritor.

ma discreción. Sus amigos eran hombres (y algunas escasas mujeres) esencialmente de letras. Personajes de la talla de Tagore, Virginia Woolf, Madame Chanel, T. S. Elliot, Aldous Huxley, Waldo Franco, Drieu La Rochelle, Gabriela Mistral. Sus "obsesiones" literarias dieron en la revista Sur una página para cada joven inédito, tanto como para los más grandes del mundo. Y muchos de ellos la visitaron en Argentina, aun sin conocerla previamente. Aceptaban su invitación, su hospitalidad y quizá sus tertulias en Villa Victoria iniciaron nuevos rumbos en las letras universales

Dominaba el francés, al punto de escribir en ese idioma y hacer traducir al castellano sus propios scritos. Amó a Dante y a Gandhi. Fue contestataria, espontá-nea, discutidora, anfitriona aglutinadora: buscó el enriquecimiento humano a través de las letras. Primera mujer en ingresar a la Academia de Letras. Prisionera política en años de peronismo. La obra Eva y Victoria quizá muestre todo lo que no fue pero... pu-do haber sido... tal vez en térmi-nos más gruesos. Sabía usarlos, y lo hacía. Seis años antes de morir había donado sus villas de San Isidro y Victoria, en Mar del Plata a la Unesco. Al producirse su muer-te, en enero de 1979, la Municipalidad de Mar del Plata logra comprar el edificio y el doctor Scagliotti, el amoblamiento de su dormitorio. El resto fue vendido en remate público en 1981. Villa Victoria pasó a ser centro

de actividades artísticas, alcan-zando gran popularidad su ciclo "traiga su manta y escuche". Durante todo el verano, ese jardín que atacaban las hormiga, se puebla de música que cada uno escucha desde un rincón cualquiera. Alguien dijo que la Villa era má-gica, que allí las cosas pasaban en

una frecuencia diferente. Una noche de verano, de ésas de luna grandota y vientos ausentes, el Maestro Lisy tocaba en Vi-lla Victoria. El parque estaba re-pleto. Nos sentamos en la galería, bebimos algo, y dejamos que Lisy invadiera el jardín. Las viejas maderas del bungalow formaban una esquina que ocultaba al músico. El follaje de los árboles flacos, altos, apenas ronroneaba. Un par de gatos cruzaron el sendero de piedras como sólo los gatos saben hacerlo: en el más absoluto silencio.

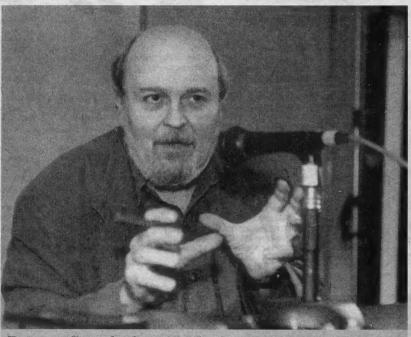
Era todo Lisy.

Ayer al mediodía, el Ente Municipal de Cultura de Mar del Plata, en ese mismo parque, entregó el Premio Osvaldo Soriano. Había mucha gente: eso, tal vez, no le hubiera gustado... Tal vez se hubiera sentado en la

galería, a dejar que todo pasara. Allí donde un par de gatos que habían cruzado el sendero dormitaban al sol, como sólo los gatos saben hacerlo: con el mayor de los

placeres.
En Villa Victoria, la irreverencia y la magia siempre se dan la

Marta Pareta



Entrega Premio Osvaldo Soriano en Mar del Plata

1. Es Premio Municipal de Literatura, otorgado por

primera vez en 1996. 2. En homenaje a Osvaldo Soriano. A partir de 1997

3. El primer concurso Premio Ensayo cuyo ganador fue Felipe Celesia.

4. El segundo, correspondió al género Cuento, pre-mio entregado ayer, a Horacio Hernández. Integraron el jurado Isidoro Blaistein, María Ester

De Miguel y Elvio Gandolfo. Seleccionaron otros trece cuentos para ser incluidos en el libro a ser publicado, acompañando a "El Car-

li", cuento ganador.

5. En 1998 se concursará en género Teatro. En 1999 en Poesía y en el 2000 se internacionalizará para el

Según declaraciones del coordinador del Pre-mio Municipal de Literatura Osvaldo Soriano, el escritor Juan Carlos García Reig, el premio lleva este nombre por tratarse de "Nuestro más grande

Entregó el premio el presidente del Ente Municipal de Cultura, Sr. Nino Ramella, a quien acompa-ñaban funcionarios del Ente, el director de la Villa riano, J. C. García Reig.

Más de trescientas personas asistieron a la en-

Funcionarios municipales y provinciales, empre-

sarios, artistas, escritores y prensa nacional. Entre otros, el maestro Alberto Lisy y el director de la Casa de Mar del Plata en Buenos Aires, el ingeniero Hernán Lombardi.

Programa de Actos en Adhesión al 124º Aniversario de la Fundación de la Ciudad de Mar del Plata

Miércoles 11 de febrero

11.00 hs. Acto de reconocimiento al 50° Aniversario de Havanna

Lugar: Brandsen 3298



EL PLACER DE VIAJAR SEGURO.